

NAKAZY/ INJUNCTIONS

Na terenie ZTPOK obowiązuje bezwzględny nakaz stosowania:
All persons on site (ZTPOK) are obliged to wear:



hełm ochronny
safety helmet



kamizelka ochronna
high visibility vest

W zależności od miejsca i wykonywanych prac należy stosować:
Depending on the site and type of performed works wear:



obuwie ochronne
safety boots



rękawice ochronne
safety gloves



ubranie ochronne
protective clothing



ochronniki słuchu
hearing protection



okulary ochronne
safety goggles



maska ochronna
dust mask, respirator

ZAKAZY/ PROHIBITIONS -
Obowiązują na terenie całego zakładu
is obliged for the whole area of plant



Zakaz palenia z wyjątkiem miejsc wyznaczonych
Smoking is prohibited except designated locations



Zakaz spożywania alkoholu i innych środków odurzających
Alcohol consumption or any other narcotic substances is strictly prohibited



Zakaz fotografowania i filmowania bez zezwolenia
No photography and video recording without permission



Ograniczenie prędkości do 20 km/h
Speed limit up to 20 km/h on site

ZAGROŻENIA NA TERENIE ZTPOK / HAZARDS ON SITE



Zagrożenie biologiczne
Biohazard



Atmosfery wybuchowe
Explosive atmospheres



Ruchome części maszyn
Moving parts of machinery



Pole elektromagnetyczne
Electromagnetic field



Poparzenia
Burns



Urazy głowy
Bump hazard



Ryzyko porażenia prądem
Electric shock risk



Upadek
Falling



Zawieszony ładunek
Suspended load



Poślizgnięcia
Slipping



Potknięcia
Tripping



Pożar
Fire



Hałas
Noise



Poruszające się pojazdy
Moving vehicles



Substancje niebezpieczne
Hazardous substances

Osobom wizytującym na terenie ZTPOK zabrania się poruszania poza strefę wydzieloną oraz bez osoby uprawnionej.
It is prohibited for visitors to step outside the designated zone, in all cases the visitors must be accompanied by a member of the site staff.

W przypadku zauważenia pożaru ostrzec inne osoby w zasięgu. Uruchomić system sygnalizacji pożaru za pomocą najbliższego przycisku Ręcznego Ostrzegacza Pożaru (ROP)

If you notice a fire to warn others in the range. Start the fire alarm system using the nearest manual Fire Alarm.



ROP
Manual Fire Alarm



Zwrócić uwagę na rozmieszczenie sprzętu ppoż.
W przypadku mniejszego pożaru użyć go jeśli jest to zasadne
Pay attention on location of fire extinguisher.
In the case of a smaller fire use it if it is possible.

W przypadku ogłoszenia alarmu o zagrożeniu poprzez sygnał dźwiękowy syreny alarmowej należy ewakuować się do wyznaczonego miejsca i stosować się do wydawanych instrukcji.

In case of emergencies alarms by beep sirens will be emitted –all personnel must go to the assembly point and follow the instructions.



Syrena alarmowa
Siren



Miejsce zbiórki
Assembly point



Poinformuj pracownika ZTPOK o potrzebie skorzystania z apteczki pierwszej pomocy.
Please inform the staff in case you need to use first aid kit.

TELEFONY ALARMOWE
EMERGENCY PHONE NUMBERS

112 Telefon alarmowy
Emergency phone number

998 Straż pożarna
Fire Brigade

999 Pogotowie ratunkowe
Ambulance

997 Policja
Police

WYKAZ TELEFONÓW WEWNĘTRZNYCH
LIST OF PHONE NUMBERS

Ochrona - Recepcja
Security – Reception +48 52 506 50 99

Sterownia/Dyspozytornia
Control room +48 507 876 263

BHP/POŻ.
H&S/ Fire Protection +48 507 876 277

Koordynatorzy ds. pierwszej pomocy
First Aid Officers +48 507 876 265



Wszystkie odpady należy składować selektywnie w wyznaczonych miejscach.
All waste must be disposed of properly.



Zakład Termicznego Przekształcania Odpadów Komunalnych w Bydgoszczy
Municipal Solid Waste Thermal Treatment Plant in Bydgoszcz

Informacje dotyczące bezpieczeństwa na terenie zakładu
Safety information on the site

ul. Ernsta Petersona 22
85-862 Bydgoszcz

www.pronatura.bydgoszcz.pl

[f /MKUOPronatura](https://www.facebook.com/MKUOPronatura)

Mapa obiektów na terenie ZTPOK

ul. Ernsta Petersena – kierunek Bydgoski Park Przemysłowy

ul. Ernsta Petersena – kierunek droga krajowa nr 10



Legenda



	Ruch samochodowy ciężarowy/ Lorry traffic		Budynek administracyjny / punkt wydawania przepustek Administrative building / Reception		Budynek sprężarki i wody DEMI DEMI Plant, Compressed air Plant		Stabilizacja pyłów i popiołów Stabilizing and solidification of dust and ash		Pompownia i zbiorniki wody ppoż Pumps and fire protection overground water tank
	Ruch pieszych Pedestrian traffic		Hala wyładunku odpadów komunalnych Tipping (unloading) hall		Budynek cyklu energetycznego Steam turbine building		Przepompownia wody ppoż. i oczyszczalnia ścieków / Fire fighting pumps and waste water treatment		Plac tymczasowego magaz. zbalotowanych odpadów Temporary waste storage area
	Droga pożarowa Fire road		Bunkier odpadów Refuse bunker building		Chłodnia wentylatorowa Air cooled condensers (ACC)		Waga samochodowa Weighting post		Reagenty (węgiel akt., wapno) Lime / activated carbon silos area
	Parking Parking		Budynek procesu spalania i oczyszczania spalin Combustion process and exhaust cleaning		Budynek waloryzacji żużla Valorization bottom ash/slag building		Miejsce tankowania pojazdów Place of refueling vehicles		Odprowadzanie spalin (komin) Chimney
	Punkt ewakuacyjny Evacuation point		Sterownia (Dyspozytornia) Control room building		Magazynowanie żużla Bottom ash/slag storage		Zbiornik wody amoniakalnej Ammonia storage tank		Estakada – dojazd do hali wyładunku odpadów Ramp